HEMEROTECA
Abrapalabra
no.26
1996

Abrapalabra
Revista Literaria UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR Departamento de Asuntos Cultur

Sumario

Estudio Bibliográfico:
La publicaciones de Saker-Ti
Marcia Vázquez de Schwank
Ensayos:
Hacia una definición de Saker-Ti
Anabella Giracca de Castellanos
La falsa idealización de la Colonia. Visión de José Milla.
Huberto Alvarado
Nuevas Publicaciones:
Alfonso Enrique Barrientos
Poesía:
Huberto Alvarado

26
1996

LA FALSA IDEALIZACION DE LA COLONIA.
Visión de José Milla.

José Milla es cronológicamente el primer novelista guatemalteco. Intentó realizar la novela histórica-romántica. Esas ingenuas e inocentes páginas a las cuales pueden abrírseles de "par en par" las puertas de todos los hogares, son producto de la época en que vivió su autor, el resultado del régimen feudo-clerical de Carrera. Recordemos en primer lugar que fueron escritas como típicos folletones a lo Dumas y que estaban dirigidas a un público sencillo -simple quizás- dominado por la Iglesia y que debían recibir el espaldarazo de ser obras de "tendencia moral evidente" tenía que levantarse "victoriosa la virtud" como afirmó de una de esas novelas el Arzobispo Ricardo Casanova y Estrada.

Milla al escribir sus "Cuadros de Costumbres" se inspiró en la realidad cotidiana y su risa franca y campechana trasuntó una leve crítica social. En sus novelas se remonta al pasado, a la época de la colonia, tan caro a los mentores políticos del autor: Los Aycinena, los Pavón, los Batres y ensalzó las virtudes caballerescas de la nobleza española que absurdamente pretendían prolongar los conservadores.

AGUADORA. Grabado de José López Maldonado

Don José como novelista reflejó las aspiraciones de los conservadores, revivir el pasado que era el sueño del presente. Indudablemente la llamada "aristocracia" ha de haber encontrado sumamente agradables las novelas de Milla; otros las encontraban entretenidas y románticas. Era mil veces preferible una página de Milla a un verso punzante de ironías y críticas del solitario José Batres Montúfar. La ingenuidad, la "inocencia" de las novelas de nuestro autor, su romanticismo cursi fueron elementos que contribuyeron al éxito de Milla en su tiempo y durante lo que hacen y lo que piensan por sí mismos. En el plano amoroso todos los finales son románticas renunciaciones a la vida.

Las novelas de Milla como dice devotamente Juan Fermín Aycinena cumplen a cabalidad los conceptos de la "moral cristiana". El

castigo para los malos en la tierra y la felicidad para los buenos o la bienaventuranza en el cielo.

La ambición, la hipocresía, la perfidia y el rencor reciben su castigo. La bondad, la abnegación, la lealtad tienen su recompensa y si hay amores infortunados, éstos se conforman con la cristiana resignación en los conventos, o fuera de ellos. Como uno de sus exégetas ha dicho, Milla deja en sus obras un "caudal de moralidad" religiosa.

Las virtudes caballerescas de los hidalgos españoles son exaltadas, las tortuosas mentalidades y las acciones de los ambiciosos son condenadas, los malos funcionarios descubiertos y expulsados de sus cargos; la honestidad y la bondad de las damas elogiadas; las virtudes de los sacerdotes alabadas; no se escatiman los milagros y son aplaudidos los atributos bufonescos de algunos personajes populares, casi siempre locales.

Las novelas de Milla son el vivo reflejo de su época preocupada por mantener el espíritu colonial y responden a la influencia de la aristocracia feudal, al predominio de las concepciones de la Iglesia Católica de enseñar el camino de la virtud y condenar el del vicio según el cristianismo.

Novelas dirigidas a un público simple que pudiera entenderlas, escritas en un estilo claro, ameno y castizo, influenciadas por Walter Scott, Alejandro Dumas y otros novelistas de tendencias histórico-romanticas. Realizadas con tramas de intrigas y peripecias complicadas donde el centro siempre es el amor afortunado e infortunado y las luchas por el poder, novelas hechas con las debilidades que tiene la infancia de este género en un país como el nuestro, han dado por resultado esos relatos que reflejan la evasión romántica al pasado colonial, producto de la época histórica que le correspondió vivir a nuestro primer novelista y de su propio temperamento.

Las obras de Salomé Jil son la más completa idealización de la vida colonial. La deformación de una dolorosa realidad histórica en vaporosas intrigas románticas. El pasado visto con decoraciones, La aristocracia peninsular exaltada como el personaje principal de la vida colonial.

ESTE PRIMERO DE MAYO

Orlando Vitola

En mayo amplían su voz los horizontes,
estallan los duros gérmenes del trigo,
y los volcanes
-en albos penachos de humo-
agitan su mensaje de paz y esperanza.

Esto -sin embargo-
no lo comprenderán ustedes
los que sudan a través de nuestrso poros,
los que recogen y se llevan las cosechas

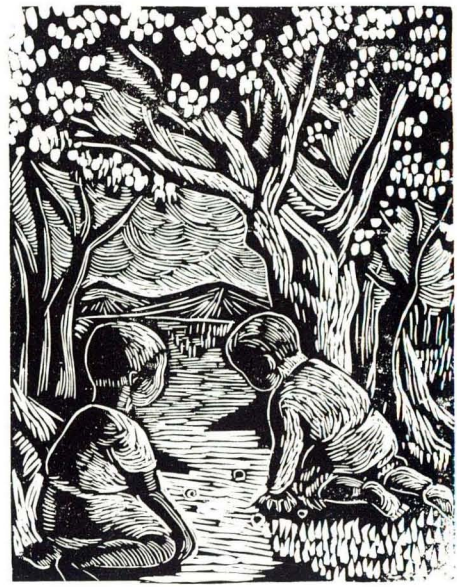
a través de nuestras manos
y vuelven nuestra carne
¡huesos, pólvora y miseria!

Por eso los invitamos demoledoramente
a ver nuestros desfiles...
abran los ojos, oidos y ceño
¡Miren! Porque obreros y campesinos
empuñan en sus manos callosas
¡la semilla del mañana!

Nació en la ciudad de Quetzaltenango el 5 de enero de 1922. En 1947, participó en la fundac grupo Saker-Ti. Desde entonces fue activo militante. Desempeñó el cargo de Secretario de Prop. y la dirección de la Página Saker-Ti. Bajo el signo de Ediciones Saker-Ti, publicó su poemario Tu Presencia (1948). Numerosos poemas y escritos suyos fueron publicados en revistas y periódicos del país. Murió el 1 de junio de 1952.

LLUVIA

Olga Martínez Torres



La tarde tiraba cuentas
de vidrio sobre la calle.
Y era un collar y era un río
bajo las horas de nadie.

En el reloj se juntaban
las campanadas del aire.
Palomas en vuelo ciego
al palomar de mi sangre.

¿Para qué, gitano mío?,
saber lo que todos saben:
¿para qué sentir que el vino
tiene huellas de vinagre?

Quisiera con esta lluvia,
tejer mi blusa de encajes.
Y sentir como un incendio
la aurora azul que me nace.

Nació en 1928. Colaboradora de la prensa guatemalteca; especialmente de los diarios **El Imparcial**, **Nuestro Diario**, **Diario de Centroamérica** y **Estrella de Centroamérica**. Perteneció al grupo de poetas que se inició después de 1944; especialmente del grupo Saker-Ti. Fue premiada en los Juegos Florales de Quetzaltenango, pero su obra no se conserva en volumen. Murió en 1959.

HACIA UNA DEFINICION DE SAKER-TI

La década de 1944-1954 estaba fundida por el calor de la Revolución de Octubre. Surge Saker-Ti con el esfuerzo por la creación de una obra literaria y artística con tendencias nacionales, realistas y democráticas. La conciencia de Saker-Ti es el resultado del atraso en que vive un país semi-feudal y semi-colonial; con limitaciones en el campo de la educación y con el desconocimiento de fundamentales corrientes filosóficas, políticas y artísticas. Todo un sistema oscurantista guiado por la dictadura ubiquista genera en dicho grupo esa concepción de "crisis de cultura"

Bajo ese signo y con el afán de exaltar la posición del hombre como hombre intentaron, ingenuamente, resolver los problemas de su pueblo y de su tiempo.

La influencia del materialismo dialéctico e histórico encamina a que los jóvenes de Saker-Ti intenten un arte influenciado por estructuras económicas y sensibiliza su visión de la realidad. Su pasión por la búsqueda pretendía seguir caminos nuevos y olvidar los trazados. Era un grupo con diversidad de matices y de corrientes, pero con una marcada tendencia social. Se comprometen con un proceso revolucionario porque su esencia no les permitía permanecer indiferentes ante la realidad que rodeaba Guatemala.

En 1954 desaparece Saker-Ti, no sin haber dejado su huella a generaciones posteriores.

Del documento surgido de la Primera Asamblea del grupo Saker-Ti (1953), se puede percibir que, hay una búsqueda de la identidad nacional: *"El arte es aquel campo común en el que nos sentimos nosotros mismos; él es el reflejo del pueblo"*. Se busca entonces, el quiénes somos, en el propio origen, en la "tradición cultural". Pero ¿por qué se busca con tanta ansia la identidad? necesidad de saber quien se es, para poder ser consecuente consigo mismo y con plena conciencia de lo que somos y hacemos.

Pero ¿dónde encontrar nuestra identidad?, ¿cómo saber cuál es el camino que nos lleva hacia ella? el grupo no se responde en teoria sino en la pura práxis de una dialéctica afirmando: *"Esta cultura será científica, porque se opone a la superstición y a la ignorancia feudales, así como a las falsas interpretaciones del imperialismo decadente"*. Se pretende ser científico, eliminando todo lo que la ciencia considere fuera de lo verdadero; pero ¿cuál es esta ciencia? ¿dónde se ha desarrollado ella? y si se ha desarrollado, ¿se ha desarrollado al margen de la cultura?

Entonces se hace evidente la dialéctica practicada por el grupo: se busca la identidad propia, de la propia cultura, con los parámetros y medidas de la cultura de la que se quiere oponer. Tesis y antítesis están presentes, pero aún hoy no existe una síntesis, un asumir el desarrollo y la ciencia, ni hay una conciencia que pueda dar cuenta de la diversidad cultural de nuestro país.

El arte se pinta como el más propio, con pinceles ajenos, en el lienzo de lo siempre otro; para el grupo el arte es y debe ser verídico, un lenguaje que sea la verdad real, lenguaje de lo de afuera, sin elucubraciones ni ensueños, sólo la realidad de suyo: la verdad de la realidad depende de la realidad de la verdad. El arte debe ser concreto, respuesta de una historia, de un hecho vivido y sentido por la sociedad del que surge (¿existe arte que no sea la experiencia de un hombre?) y por último el arte debe ser crítico, de la realidad de la que surge y de la historia concreta de esta.

II. MARCO HISTORICO

En el aspecto político, después de catorce años de dictadura, en junio de 1944 estalla el movimiento que derroca a Jorge Ubico. En octubre del mismo año se inicia el régimen revolucionario que dura hasta el año de 1954.

Las causas de la Revolución pueden resumirse así: los ideales de libertad, la inminente derrota del nazifacismo y la influencia del nacionalismo revolucionario de México durante el gobierno de Lázaro Cárdenas.

Los protagonistas principales de la Revolución de 44 en Guatemala fueron: la clase media, los intelectuales jóvenes, los militares de mediana graduación, los conservadores de avanzada y, más adelante, los trabajadores organizados.

Los partidos políticos que surgieron fueron, en orden de importancia: El Frente Popular Libertador (30 diputados); la coalición de derechas (15 diputados); el Partido de Acción Revolucionaria (10

diputados); el Partido de Renovación Nacional (5 diputados) y 31 diputados independientes.

Con su triunfo, el gobierno del Dr. Juan José Arévalo (electo en marzo de 1945), sirvió de elemento catalizador entre las fuerzas de la izquierda y la derecha liberal. A las entidades de izquierda las caracterizaba la permanencia, la agresividad proselitista y la honestidad; buscaban el apoyo de las masas; sin embargo, les faltaba una mística eficaz debido a la ambigüedad de la idea que tenían de la "revolución" y del "arevalismo" (Arévalo nunca definió del todo su teoría del "socialismo espiritual"). Para el año 1951 el espíritu reformista que caracterizó a su gobierno, declinó, debido, entre otras cosas, a la estrechez que para entonces presentaba la Constitución ante la dinámica revolucionaria. Por otra parte, las luchas internas de los partidos debilitaban sus propias estructuras, al tiempo que la coalición de derecha contaba ya con ayuda de empresas y del mismo gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica. Además, la mayoría de miembros del ejercito se inclinaban a la derecha y amenazaban con derrocar al gobierno (17 complots y un levantamiento armado en 1949).

Por otro lado, debido al sentimiento radical del movimiento comunista que promovía la actitud anti-imperialista se supo ganar la simpatía de jóvenes obreros e intelectuales.

Con el triunfo de Jacobo Arbenz Guzmán, el PAR pasó a un primer plano (con dirigencia sindical, obrera y campesina) con lo que la izquierda se radicalizó como recurso desesperado ante el debilitamiento de las fuerzas de izquierda demócratica.

La derecha al comprobar que no bastaba un frente interno se confabuló con la embajada norteamericana para fraguar una acción de propaganda antigubernamental, de estrangulamiento económico e intervención. Acciones que llevaron a la invasión por parte de un grupo encabezado por Carlos Castillo Armas en 1954 y que concluye con la caída del gobierno de Jacobo Arbenz.

En el campo de las artes, el cambio político de 1944 fue motivo de una gran afluencia de información e intercambio cultural. Con el interés en la preocupación social surgió un "nacionalismo realista". Por otra parte, las escuelas europeas inspiran formas proclives a lo abstracto; y también el gobierno se convierte en patrocinador del arte.

Como exponentes de la plástica en el período Revolucionario tenemos: en la pintura a Juan Antonio Franco y Valentín Abascal, Roberto Ossaye, Miguel Alzamora y Arturo Martínez (los dos primeros en arte realista y los últimos, arte abstracto); en la escultura, Rodolfo Galeotti Torres y Dagoberto Vásquez, Guillermo Grajeda Mena, Roberto Gonzalez Goyri y Adalberto de León (los dos primeros arte realista y los últimos, arte abstracto). En la pintura primitivista indígena sobresalieron Juan Sisay y Curruchiche.

En relación a la música, la campaña de difusión cultural promovida desde 1945 llevó la música orquestal a la provincia en forma gratuita. La radio nacional dedicaba grandes espacios a la música de los grandes maestros y a la música folklórica. Surgió la asociación Pro-Arte Musical que hacía llegar a Guatemala maestros consagrados. Algunos jóvenes músicos fueron becados por Norteamérica. En el marco señalado anteriormente se formó un grupo de escritores y obreros jóvenes que se autonombraron como Saker-Ti (Amanecer) en diciembre de 1947. A través de siete principios iniciales afirmaron su fé en la historicidad del hombre y su afán de renovación social (de carácter más moral que político). Tales afirmaciónes tienen sus fundamentos en la conciencia de "Crisis de la Cultura" por la que atravesaba el mundo en los años posteriores a la Segunda Guerra Mundial. La posición corresponde a un humanismo idealista, propio de una mentalidad adolescente y dentro de una concepción pequeño-burguesa.

En 1951 los miembros del grupo Saker-Ti en su "Asamblea Nacional", manifestaron -en forma más madura- su interés por una educación concientizadora y un arte realista, nacionalista y comprometido.

La formación de las generaciones literarias obedece indudablemente al proceso integral de la cultura como manifestación de etapas socio-históricas definidas. Por tales, el crítico alemán Hans Jeschke, entiende a un grupo que *"se congrega bajo la impresión de un acontecimiento y, gracias a sus predisposiciones creadoras, imprimen formas de vida y de arte"*.

LAS PUBLICACIONES DE SAKER-TI
(Estudio Bibliográfico)

El grupo Saker-Ti publicó dos tipos de ediciones claramente diferenciadas, aunque coincidentes periodológicamente. Por una parte, la *Revista Saker-Ti* con catorce números que abarcaron el período de enero de 1947 a diciembre de 1951 y, por otra, *Ediciones Saker-Ti* que también publicó catorce números.

Originalmente se estableció para la *Revista Saker-Ti* una publicación bimensual, sistema que se llevó a cabo en el año 1948, el resto del tiempo de vida de la *Revista SakeTi*, fue irregular, de manera que se encuentran números trimestrales; una edición anual que incluye cuatro números y otras ediciones esporádicas, hasta diciembre de 1951.

De igual manera el formato que se inició en tamaño carta, tuvo que ser reducido a partir del Nº 7 a media carta, estas modificiaciones en el proceso editorial fueron por una parte, falta de recursos económicos del grupo y por otra irregularidades en la producción literaria de los colaboradores.

Es decir, se encuentran catorce publicaciones con el formato de revista, los cuales varian tanto en tamaño como en presentación y periodicidad. El contenido también varía de una a otra. El Nº 1 inicia con la sección *"Apuntes Filosóficos"*, a cargo de Armando H. Bravo; *"Bibliográficas"* por la dirección de la Revista; *"Poemas"*, incluye autores de Centro América.

Otras secciones que más tarde se modificaron son *"Notas de Actualidad"* y *"Palpitaciones"*. En los números siguientes se incorporaron *"Imágenes"* a cargo de Fedro Guillén; *"Pinceladas Históricas"*, *"Presente y Futuro"*, sección a cargo de Carlos Illescas que en el Nº 7 se convierte en *"Retorno al Futuro"*. Desde entonces aparecieron secciones tales como *"Pensamiento Musical"*, *"Sección Plástica"* y otras.

Con excepción de *"Poemas"*, donde se publicó la obra de poetas centroamericanos, los demás ensayos y crítica literaria fueron escritos por miembros del grupo Saker-Ti.

La Sección de artes plásticas e ilustraciones incluía artistas mexicanos y guatemaltecos.

"Notas de Actualidad", fue una sección tomada de *"El Pensamiento de la Hora Actual"* de la *Revista de Guatemala*, en la que se trataban temas políticos, los que algunas ocasiones incursionaban en otras secciones o se creaban para ellos estas últimas, v.g. "Fascismo" (III:1, 1948,9).

En general, en los ensayos se comentaba sobre autores y artistas nacinales, es decir, *Revista Saker-Ti* estaba concebida para el fomento y descubrimiento de valores guatemaltecos, pues tanto la poesía como la prosa estaba escrita por jóvenes autores nacionales. Los ensayos que versaban sobre arte o estética se referían a la obra literaria de Luis Cardoza y Aragón, Rafael Arévalo Martínez, Miguel Angel Asturias o algún otro poeta nacional ya para entonces de renombre internacional.

Luis Cardoza y Aragón influyó positivamente en los miembros del grupo Saker-Ti, a quienes consideró sus discípulos, orientándolos hacia una postura crítica abierta y objetiva, con una perspectiva estética que antagonizaba con el dogmatismo de la ideología comunista a la que el grupo se había adherido (Cfr. Rodney Rodríguez. **Revista de Guatemala: Indice Literario.** Guatemala, 1987. Ed. U. R. L. p. 9), una de las razones por las que se produjo el distanciamiento del maestro. Saker-Ti asumió una posición radical que se manifestó en las fronteras que delineó alrededor de la *Revista Saker-Ti*, publicando únicamente los simpatizantes de la ideología del grupo, actitud opuesta a la que habría tenido la *Revista de Guatemala* en la que Luis Cardoza y Aragón abrió sus puertas a cualquier ideología y obtuvo colaboraciones de gran importancia, tanto de autores nacionales como extranjeros.

Como ya se mencionó antes, más pareciera que el propósito de la directiva de la *Revista Saker-Ti* iba encaminado hacia un nacionalismo en el que tanto los colaboradores como los temas tratados se centraban en el ámbito guatemalteco aunque, esporádicamente, se incluyeran ensayos sobre el pensamiento universal, en la sección *"Apuntes Filosóficos"*.

La dirección de la *Revista Saker-Ti* estuvo a cargo de Huberto Alvarado Polanco, Armando Rodríguez y Adrián Ramírez Flores quienes recibieron valiosa colaboración de Raúl Leiva que había participado en la redacción de la *Revista de Guatemala* junto con Alvarado Polanco, es así como su experiencia previa en el campo editorialista se dejó sentir en esta nueva tarea que se impusieron los jóvenes escritores de finales de la década de los años cuarenta.

De forma distinta a la de la *Revista de Guatemala* los miembros del grupo Saker-Ti, decidieron hacer dos tipos de publicación en lugar de incluir todo el material poético en sus publicaciones periódicas, es así como se creó *Ediciones Saker-Ti*, una serie de antologías que en la mayoría de los casos se dedicaban a un sólo autor, a excepción de *"Doce Poemas"*, que corresponde a la Nº 7 y *"Poemas por la Paz"*, a la Nº 9.

Ediciones Saker-Ti aunque de limitadas ediciones se caracterizó por una magnífica calidad de papel, impresión, estructura y diseño de cada fascículo, en contraste con las de la *Revista*, editadas en papel periódico y sin ninguna uniformidad.

A partir del año 1954 sólo algunos de los integrantes del grupo continuaron creando y publicando sus obras siempre con tendencia nacionalista, cada uno con su sello particular.

De hecho la separación de Saker-

Ti se produjo en junio del mismo año, como lo afirma Huberto Alvarado en su libro *Preocupaciones* (1967, p. 187), quien en 1956, inició la publicación de la tercera época de la *Revista de Guatemala.*

La *Página* del grupo Saker-Ti, se publicó en el Diario de Centro América del 31 de diciembre de 1949 al 7 de mayo de 1953, aproximadamente 143 números en tamaño estandar. Se publicaba por lo general el día jueves de cada semana, aunque hubo casos excepcionales en que apareció el día sábado e incluso dejaba de aparecer. No se puntualiza razón alguna sobre esta situación, que se prolongaba hasta cuatro semanas consecutivas.

La estructura de la *Página*, en cuanto a la organización del contenido, es muy irregular. Con el entusiasmo que brotaba en las primeras apariciones, se intentó crear algunas secciones que definieran su composición, pero esto se logró sólo temporalmente. Este fue el caso de la sección *"El cuento semanal"*, donde se pretendió invitar varios autores a publicar sus obras pertenecientes a ese género; las fichas bio-bibliográficas de la sección *"Algunos poetas de Guatemala"*, a cargo de Otto Raúl González y otras. La constante era entonces una composición o diagramación improvisada de la *Página*, donde se incluía diversidad de artículos o ensayos de la más diversa temática, pero sobre todo de tono político, artístico o de corrientes extranjeras en boga. Esto lo hizo evidente el grupo por medio de una publicación conjunta titulada *"Razón de esta página"*.

El género más practicado fue el poético, en ocasiones simplemente con aparición de un poema firmado por el autor, en otras, se realizaba una presentación escueta del mismo y se incluía extractos o poemas no extensos. La *Página*, por lo general, estaba ilustrada por trabajos de artistas como Jacobo Rodríguez Padilla, Juan de Dios González, Roberto Ossaye, entre otros.

El grupo Saker-Ti ya contaba por lo menos con dos años de existencia como tal, cuando asumió la responsabilidad de la publicación de la *Página.*

Existen dos momentos ideológicamente importantes en la concepción de la *Página*: uno es el artículo aludido *"Razón de esta página"* que apareció en la primera publicación, en el que es notorio el ímpetu más que la definida dirección, aunque existió un intento de definición que solamente el tiempo les otorgaría con la maduración de sus postulados: cuando la publicación alcanzó su número cien. Y Huberto Alvarado, incansable promotor del grupo, realizó un análisis autocrítico de la *Página* y escribió un balance de los aspectos positivos y negativos de la misma:

"Ahora que hemos llegado a la mitad del siglo, comprendemos que es el instante en que los artistas y escritores deben colocarse sustancialmente en la línea justa del hombre. Es por esto que el grupo Saker-Ti, fiel a sus lineamientos vertidos en las 7 afirmaciones, hace una vez más, su voto y su mensaje de solidaridad para con el pueblo.

El grupo Saker-Ti desde esta página, se propone llevar al pueblo el arte. Este es el anhelo de quienes durante tres años han vertido sus inquietudes en la palpitante llama del conglomerado nacional con exposiciones pictóricas, conciertos, conferencias y publicaciones.

Tenemos la fe en que en los próximos 50 años del presente siglo, el artista, el escritor, dejen de ser indiferentes unidades de un círculo cerrado, para entregar su creación a todos los hombres. Creemos que el arte ha pasado la época en que era patrimonio de minorías selectas, de autobombo, porque hoy debe darse en un latir de sangre verdadera, en tumultuoso oleaje de humana pasión, en exacta realidad que haga suyos los grandes problemas colectivos.

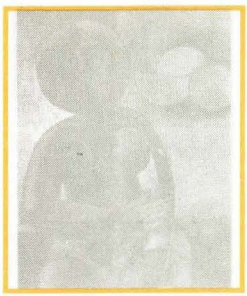
(...) El arte debe ser algo útil al hombre. Ya no más cantares de los coleccionistas de rosas y celajes, ya no más los paisajes de Atitlán, no a las banales "cancioncillas de la llanura" de que nos habla Thomas Mann. Ahora por nuestra voz, por nuestra expresión de gente joven, empeñada en la lucha de la liberación social, hablará el pueblo, el alma de una nueva generación." (31 de diciembre de 1949).

Se puede apreciar en el párrafo precedente, el ímpetu aludido, consecuencia de la efervescencia histórica de aquel momento y la voluntad inquebrantable hacia la acción comprometida con un concepto idealístico y al mismo tiempo utópico. Es notorio igualmente, el arrojo idealístico y la falta de bases definidas para crear un verdadero sistema ideológico.

La necesidad de definición surgió con los años y se aclaró relativamente. La ilusión de ser portadores de un *Arte para el Pueblo* se hizo consciente y les obligó a establecer sus verdaderos alcances. Relativamente porque el ensayar estilos y corrientes sin discriminación, les alejó más que aproximó a los problemas fundamentales de ese pueblo. Lo consciente en el grupo, entonces, no es realmente una definición ideológica concreta, sino una variedad de escuelas artísticas.

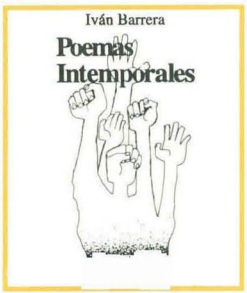
Sus miembros, aunque provenientes de distintas capas, jamás pretendieron cubrir todo el espectro social. Ellos fueron una cepa urbana contagiada por aquella pasión revolucionaria; los años les demostraron que aquel movimiento tan importante, tampoco alcanzó a toda la población. La pasión cedió ante los hechos y éstos les permitieron visualizar su momento histórico desapasionadamente.

NUEVAS PUBLICACIONES



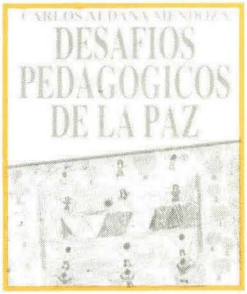
RECETAS PARA ESCRIBIR UN CUENTO, *Marco Augusto Quiroa. Editorial Cultura, Ministerio de Cultura y Deportes. Guatemala, 1996. 119 págs.*

El autor del prólogo de este libro de título tan original, es el escritor Mario Monteforte Toledo, narrador guatemalteco de indiscutible jerarquía internacional. Ha dicho la última palabra sobre la preceptiva de los Cuentos de Quiroa, al darle importancia primerísima a "La Literatura Oral", fuente primigenia del autor de esta receta y de sus propios cuentos. En las piezas narrativas se equilibra el suceder, con la forma objetiva, jocosa y directa de narrar, apoyándose en el diálogo interno o externo que sabe manejar Quiroa.



POEMAS INTEMPORALES, *Iván Barrera. Editorial Servicios Técnicos de Impresión. Guatemala, 1995. 89 págs.*

He aquí en realidad una poesía que resiste el tiempo. Está expuesta en "Poemas Intemporales" en los que la temática — sobre todo el civismo— se mantiene no intacto, sino acrecentado. Cuando el lector, adivina la metáfora, el poeta empieza a gobernar su madurez. Y la lectura de estos poemas, redescubren la vocación cívica del lector, por eso los poemas intemporales han resistido el tiempo. Hay delicadeza, suavidad de la metáfora, sin contienda. Esto revela el carácter profundamente guatemalteco del autor y de su obra.



DESAFíOS PEDAGOGICOS DE LA PAZ, *Carlos Aldana Mendoza. Editorial Universitaria. Guatemala, 1995. 162 págs.*

Cuán importante se va haciendo, entre más pasan los días, este libro en que el autor imprime el camino más directo para que cada uno de los habitantes de Guatemala se dirija al encuentro de la Paz. Inicia sus ensayos el autor con esta incuestionable sentencia: "La Pedagogía es el estudio sistemático de la Educación. Es la ciencia cuya especificidad epistemológica se encuentra en el hecho educativo". Obra de importancia oral —como lo ha divulgado la Licenciada Miriam Castillo de la USAC, para que el pueblo adopte una actitud filosófica moderna hacia el encuentro de la paz.

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR

Gabriel Medrano Valenzuela
Rector
Guillermina Herrera Peña
Vicerrectora General
Charles J. Beirne, S. J.
Vicerrector Académico

Abrapalabra

Publicación Trimestral

Miembros Fundadores:
María del Rosario Arranz
Cipriano Fuentes
Max Araujo

Consejo Editorial:
Alfonso Enrique Barrientos
Juan Fernando Cifuentes
Rolando Castellanos
Marcia Vásquez de Schwank

Ma. del Carmen Pellecer de Farrington
Coordinadora

Julio Arévalo
Diseño

Grabado *Juan Antonio Franco*
proporcionado por Biblioteca César Brañas
Portada

Universidad Rafael Landívar
Departamento de Asuntos Culturales
Zona 16, Vista Hermosa III
Apartado de Correos 39C
Ciudad de Guatemala
Rep. de Guatemala 01016

Las colaboraciones son solicitadas.
No se devuelven los originales.

EDITORIAL

La lectura de los textos y la aprehensión de ellos, es la mejor manera de acercarse al grupo SAKER-TI, que en esta ocasión Abrapalabra está recordando a través de la publicación de algunas de las obras de los entonces jóvenes integrantes del grupo, poetas y narradores que intentaban ver y entregar a Guatemala un "Nuevo Amanecer", fruto de conceptos e ideales de justicia, libertad, unión y otros que no siempre lograron ver la luz. Fueron impulsos de conciencia estética, espiritual, social y política, por medio del trabajo estudioso y talentoso los que movieron al grupo SAKER-TI para ir en busca de nuevos caminos literarios y para elaborar su manifiesto que titularon "Preocupaciones" dirigido por Humberto Alvarado. En él se resumen todas sus inquietudes y concepciones estéticas.

Otra de las manifestaciones del gran entusiasmo de SAKER-TI fue la creación de La Revista, que llegó al número 21, dio inicio con un formato atractivo de media cuartilla, al que se incorporaron grabados y otras ilustraciones aportadas por artistas plásticos que también llegaron a formar parte esencial del grupo.

La presencia de Pablo Neruda en Guatemala, quien ya influía en los escritores de la década del cincuenta fue decisiva para estos artistas tanto desde el punto de vista ideológico como literario y es precisamente por sus ideales de renovación que desaparece SAKER-TI. Es así como Martínez, Navarrete, Vitola, Rodas, Barahona, Paz y Paz, Alvarado y otros son nombres que quedaron inscritos en la historia literaria de Guatemala.

Presencia de Belice

Esta patria de mazorcas
y de trigo
esta patria de cafetos
y madera
esta patria proclama su palabra
y siente agitarse en el océano de la luz
y un grito volcado a su garganta.

Esta patria hecha de distancia,
troquelada de piedra
y rotulada
de quetzales, esta patria,
te reclama
esta patria te nombra
y te recobra
Belice, corazón del sueño
pulmón de América.

II
Ya nos duele, el viento,
el agua
y la tierra, ya nos duelen
las playas,
los puertos y los esteros,
Ya nos duele la sierra,
los volcanes y los ríos, ya nos duelen los lagos las aldeas
y las selvas
ya nos duele el cuerpo todo
al ver a Belice entre los dientes
de los plutócratas
y de las poltronas londinenses

Nos duele el cuerpo
y nos arden las arterias
y Belice está en las manos
sucias de los ingleses.

III
Yo sé que Inglaterra está al fin
de su reinado
y que su última mentira murió
hace muchos años
Yo sé que América no cree en
cartas, ni en mensajes
ni en hombres con puros
y chisteras

Yo sé que la carta del Atlántico
es un papel
con palabras, palabras
y palabras.

Yo sé que hay una Unión
Panamericana
donde se acostumbra hablar de
democracia
y firmar acuerdos, compromisos
y contratos.

Yo sé que los plutócratas se
unen
y se defienden con las uñas, con
los dientes.

Yo sé también que el otro pulso
de América
está latiendo con la tierra de
Belice,

IV
En este siglo de dolor y canto
América está despertando con
el azul poniente
y pone su voz y junto al agua
y la tierra
y junto al cielo y las estrellas.

América está naciendo.

Hace siglos que el hombre
americano
estaba con la garganta
destrozada
y los brazos y las manos
mutiladas.
En este siglo de dolor y canto
hay despertar de albas
y trompetas
hay erguido pecho que proclama
que el hombre está
sobre la tierra
y la tierra es de todos
y es de unos.

La tierra que nos baña,
que nos une
está la tierra de Belice pegada a
nuestra cintura
es de otros, es del pirata,
es del gentleman,
cruceros, marinos, armas
parlamentos, puros y chisteras.
Tanta basura que existe
en el mundo.

Hombres, mujeres, niños,
brazos, puños, músculos.
El pueblo ha conquistado
su estatura
Frente al mundo congregado en
las calles o en largas asambleas
Guatemala está latiendo con
Belice
con Belice, corazón del sueño
pulmón de América.

Belice está en la sierra,
Belice está en las calles
Belice está en el canto,
Belice está en los brazos,
Belice en el corazón
Belice por ti ha de despertar
América.